

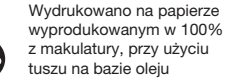


# IC Recorder

Instrukcja obsługi

## IC RECORDER ICD-B120

©2005 Sony Corporation Printed in China



Wydrukowano na papierze wyprodukowanym w 100% z makułatury, przy użyciu tuszu na bazie oleju roślinnego, nie zawierającego lotnych związków organicznych.

http://www.sony.net/



### Informacje

W ZADNYM WYPADKU SPRZEDAWCĄ NIE PONOSI ODPOWIEDZIALNOŚCI ZA JAKIEKOLWIEK BEZPOŚREDNIE, PRZYPADKOWE LUB ŚWIADOME SZKODY DOWOLNEGO RODZAJU, ANI ZA STRATY LUB KOSZTY SPOWODOWANE PRZEZ JAKIKOLWIEK WADLIWY PRODUKT LUB KORZYSTANIE Z JAKIEGOKOLWIEK PRODUKTU.

### Pozbycie się Zużytego Sprzętu (Stosowane w krajach Unii Europejskiej i w pozostałych krajach europejskich mających własne systemy zbiorów)

Taki symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że produkt nie może być traktowany jako odpad komunalny, lecz powinno się go dostarczyć do odpowiedniego punktu zbiórki sprzętu elektrycznego i elektronicznego, w celu recyklingu. Poprzez upewnienie się, że dyspozycja dotycząca produktu jest poprawna, zapobiega się potencjalnym negatywnym wpływom na

środowisko oraz zdrowie ludzi, jakie mogłyby wystąpić w przypadku niewłaściwego postępowania. Recykling materiałów pomoże w ochronie naturalnych źródeł. W celu uzyskania bardziej szczegółowych informacji na temat recyklingu tego produktu, należy skontaktować się z naszym lokalnym biurem, ze służbami oczyszczania miasta lub ze sklepem, w którym zakupiony został ten produkt.

### Środki ostrożności

**Zasilanie**

- Urządzenie może być zasilane wyłącznie prądem stałym o napięciu 3 V. Należy stosować dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA).

### Bezpieczeństwo

- Nie należy obsługiwać urządzenia podczas prowadzenia samochodu, jazdy na rowerze lub prowadzenia pojazdu mechanicznego.

### Obchodzenie się z urządzeniem

- Nie należy ustawiać urządzenia w pobliżu źródeł ciepła ani w miejscach narażonych na bezpośrednie działanie promieni słonecznych, nadmiernych ilości kurzu lub wstrząsów mechanicznych.
- Jeśli do wnętrza urządzenia dostanie się przypadkowo obcy przedmiot lub substancja płynna, należy wyjąć baterie i przed ponownym użytkowaniem zlecić sprawdzenie urządzenia wykwalifikowanej osobie.

### Szum i zakłócenia

- W przypadku umieszczenia urządzenia w pobliżu źródła zasilania prądem zmiennym, lampy fluorescencyjnej lub telefonu komórkowego podczas nagrywania lub odtwarzania mogą być słyszalne szumy.
- Potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

### Konserwacja

- Do czyszczenia części zewnętrznych należy używać miękkiej szmatki lekko zwilżonej wodą. Nie należy używać alkoholu, benzyny ani rozpuszczalników.

W przypadku jakichkolwiek pytań lub problemów dotyczących urządzenia należy skontaktować się z najbliższym punktem sprzedaży produktów firmy Sony.

### Zalecenia dotyczące kopii zapasowych

Abym uniknąć ewentualnego ryzyka utraty danych spowodowanego przypadkowym włączeniem lub nieprawidłowym działaniem dyktafonu cyfrowego, zaleca się tworzenie kopii zapasowych nagrywanych wiadomości na magnetofonie itp.

### Rozwiązywanie problemów

Przed oddaniem urządzenia do naprawy należy sprawdzić poniższe elementy. Jeśli próby rozwiązania problemu według poniższych wskazówek nie dadzą pożądanego rezultatu, należy skontaktować się z najbliższym przedstawicielem firmy Sony.

### Urządzenie nie działa.

- Baterie zostały włożone nieprawidłowo.
- Baterie są rozładowane.
- Przyciski zostały zablokowane za pomocą przełącznika HOLD. (Po naciśnięciu dowolnego przycisku na wyświetlaczu przez 3 s będzie migał wskaźnik „HOLD”).

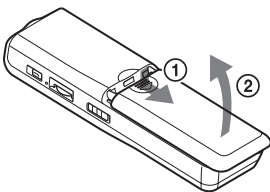
### Z głośnika nie jest emitowany dźwięk.

- Podłączony jest odbiornik słuchawek lub słuchawki.
- Głośność została zmniejszona do minimum.

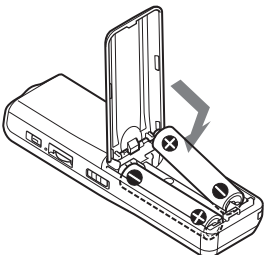
### ►Czynności wstępne

## Etap 1: Instalowanie baterii

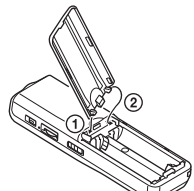
### 1 Przesuń i podnieś pokrywę komory baterii.



### 2 Włóż dwie baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA), zwracając uwagę na prawidłową biegunowość, a następnie zamknij pokrywę.



Obie baterie należy wkładać najpierw stroną oznaczoną symbolem →.



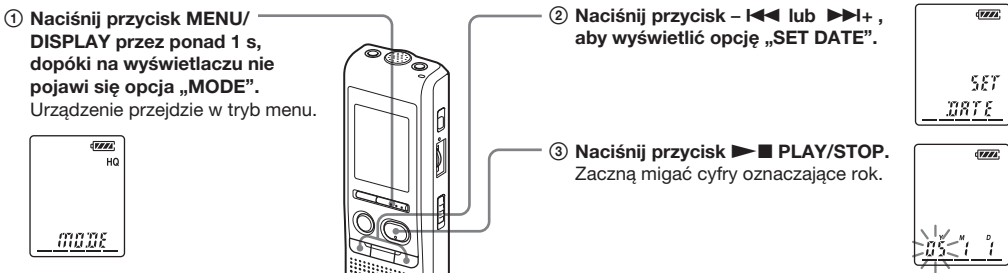
Jeśli pokrywa komory baterii przypadkowo się odłączy, należy zamocować ją w sposób przedstawiony na ilustracji.

Po pierwszym włożeniu baterii lub po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawiania zegara. Informacje na temat ustawiania daty i godziny można znaleźć w punktach 2 i 3 w części „Etap 2: Ustawianie zegara”.

## Etap 2: Ustawianie zegara

Po pierwszym włożeniu baterii lub po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawiania zegara. W takim przypadku należy przejść do punktu 2.

### 1 Wyświetl ustawienie zegara.



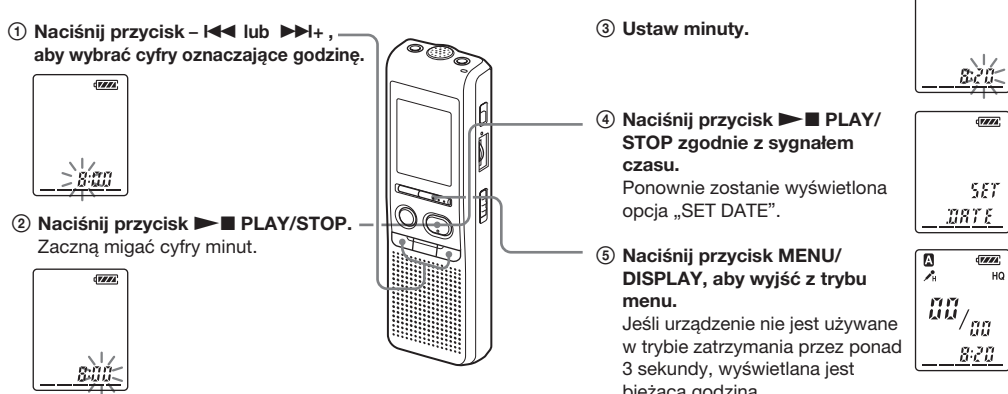
1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.  
2 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać opcję „SET DATE”.  
3 Naciśnij przycisk ► PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry oznaczające rok.

### 2 Ustaw datę.



1 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać cyfry oznaczające rok.  
2 Naciśnij przycisk ► PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry miesiąca.  
3 Ustaw kolejno miesiąc i dzień, a następnie naciśnij przycisk ► PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry oznaczające godzinę.

### 3 Ustaw godzinę.



1 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać cyfry oznaczające godzinę.  
2 Naciśnij przycisk ► PLAY/STOP. Zaczną migać cyfry minut.  
3 Ustaw minuty.  
4 Naciśnij przycisk ► PLAY/STOP zgodnie z sygnałem czasu. Ponownie zostanie wyświetlona opcja „SET DATE”.  
5 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu. Jeśli urządzenie nie jest używane w trybie zatrzymania przez ponad 3 sekundy, wyświetlana jest bieżąca godzina.

☞ Wskazówka

Urządzenie nie ma wyłącznika. Wyświetlacz pozostaje cały czas włączony.

### Wymiana baterii

Wskaźnik baterii na wyświetlaczu pokazuje stan baterii. Jeśli miga wskaźnik , baterie należy wymienić na nowe. Jeśli miga wskaźnik , baterie są wyczerpane i urządzenie przestanie działać.

### Żywotność baterii\*

Podczas ciągłego używania urządzenia w trybie HQ czas nagrywania wynosi około 11 godzin, a czas odtwarzania — 7,5 godzin, natomiast w trybach SP i LP czas nagrywania wynosi około 22 godziny, a czas odtwarzania — 11 godzin.  
\* W przypadku korzystania z baterii alkalicznych Sony LR03 (rozmiar AAA).  
\* Podczas odtwarzania za pośrednictwem głośnika wewnętrznego przy średnim poziomie głośności.  
W zależności od sposobu korzystania z urządzenia żywotność baterii może ulec zmniejszeniu.

### Uwagi

- W tym urządzeniu nie należy używać baterii manganowych.
- Po wymianie baterii na nowe wyświetlany jest ekran ustawień zegara. W takim przypadku należy ponownie ustawić datę i godzinę. Nagrane wiadomości i ustawienie alarmu nie zostaną utracone.
- Podczas wymiany baterii, należy obie wymienić na nowe.
- Nie należy ładować baterii suchych.
- Jeśli urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy wyjąć z niego baterie, aby zapobiec uszkodzeniu spowodowanym przez wyciek elektrolitu z baterii lub korozję.
- Urządzenie odczytuje dane, gdy wyświetlony jest komunikat „ACCESS”. Nie należy wymieniać baterii, gdy urządzenie odczytuje dane. Może to spowodować uszkodzenie danych.

### ►Czynności podstawowe

## Nagrywanie wiadomości

W każdym z czterech folderów (A, B, C i D) można nagrać do 99 wiadomości. Ponieważ nowo nagrana wiadomość jest automatycznie dodawana za ostatnią nagraną wiadomością, możliwe jest szybkie rozpoczęcie nagrywania bez konieczności wyszukiwania końca ostatniego nagrania.

nr.	Wiadomość 1	Wiadomość 2	Nowo nagrana wiadomość	Wolne miejsce
-----	-------------	-------------	------------------------	---------------

### Uwaga

Przed dłuższym nagrywaniem należy włożyć nowe baterie i sprawdzić wskaźnik baterii.

### 1 Wybierz tryb nagrywania.

Patrz sekcja „Zmianie trybu nagrywania” na drugiej stronie.

### 2 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu”.

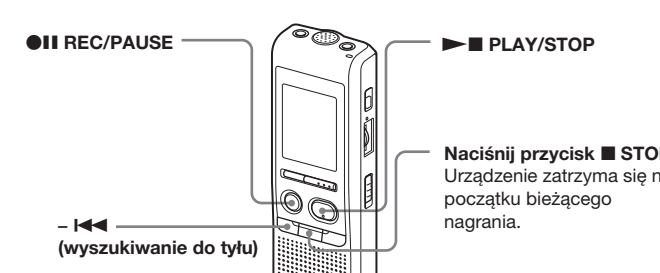
### 3 Rozpocznij nagrywanie.



1 Naciśnij przycisk REC/PAUSE.  
2 Mów do wbudowanego mikrofonu.  
Wskaźnik OPR (świeci na czerwono podczas nagrywania).  
\* Zostanie wyświetlony ekran wybrany za pomocą przycisku MENU/DISPLAY.  
Tryb nagrywania: Numer bieżącej wiadomości, Licznik\*  
Wskaźnik pozostałej pamięci

Podczas nagrywania nie trzeba naciskać przycisku REC/PAUSE.

### 4 Zatrzymaj nagrywanie.



REC/PAUSE  
 PLAY/STOP  
Naciśnij przycisk STOP. Urządzenie zatrzyma się na początku bieżącego nagrania.  
← lub → (wyszukiwanie do tyłu)

Jeśli po zatrzymaniu nagrywania nie zostanie zmieniony folder, następane nagranie zostanie zapisane w tym samym folderze.

Aby	Wykonaj następujące czynności
wstrzymać nagrywanie*	Naciśnij przycisk  REC/PAUSE. Podczas wstrzymania nagrywania wskaźnik OPR miga na czerwono, a na wyświetlaczu miga komunikat „PAUSE”.
anulować wstrzymanie i wznowić nagrywanie	Naciśnij przycisk  REC/PAUSE. Nagrywanie zostanie wznowione od tego miejsca. (Aby zatrzymać nagrywanie w trybie wstrzymania, naciśnij przycisk  STOP).
odsluchać bieżące nagranie	Naciśnij przycisk  STOP, aby zatrzymać nagrywanie, a następnie naciśnij przycisk  PLAY/STOP.
dokonać natychmiastowego przeglądu bieżącego nagrania	Naciśnij przycisk  PLAY/STOP podczas nagrywania.
wyszukać do tyłu podczas nagrywania (wyszukiwanie do tyłu)	Podczas nagrywania lub pauzy w nagrywaniu wiadomości (wyszukiwanie do tyłu) przytrzymaj naciśnięty przycisk ←. Tryb nagrywania zostanie zwolniony i rozpocznie się sprawdzanie bieżącego nagrania. Jeśli przycisk zostanie zwolniony, odtwarzanie rozpocznie się od tego miejsca.
wybrać czułość mikrofonu	Czułość mikrofonu można wybrać przy użyciu menu. Patrz „Wybieranie czułości mikrofonu”.

\* Po godzinie tryb wstrzymania nagrywania jest automatycznie zwalniany i urządzenie przechodzi w tryb zatrzymania.

Jeśli po zatrzymaniu nagrywania nie zostanie zmieniony folder, następane nagranie zostanie zapisane w tym samym folderze.

### Wybieranie folderu

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać opcję „FOLDER”, a następnie naciśnij przycisk ►PLAY/STOP.

3 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać żądany folder, a następnie naciśnij przycisk ►PLAY/STOP.

4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.



Bieżący folder

### Uwaga dotycząca nagrywania

Przypadkowe potarcie lub zadrapanie, na przykład palcem, urządzenia podczas nagrywania może spowodować zakłócenie nagrania.

**Maksymalny czas nagrywania**  
Poniżej przedstawiono maksymalne czasy nagrywania dla wszystkich folderów. W celu uzyskania maksymalnego czasu nagrywania wiadomości można rejestrować w jednym folderze.

HQ*	1 godz. 45 min
SP**	4 godz. 40 min
LP***	7 godz. 45 min

(godz.: godziny/min.: minuty)  
\* HQ: Tryb wysokiej jakości nagrywania (dźwięk monofoniczny)  
\*\* SP: Tryb standardowego czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny)  
\*\*\* LP: Tryb wydłużonego czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny)

### Uwagi

- W celu nagrywania dźwięku o najwyższej jakości należy wybrać tryb HQ. Informacje na temat zmiany trybu nagrywania można znaleźć w części „Zmianie trybu nagrywania” na odwrocie.
- Przed dłuższym nagrywaniem należy sprawdzić wskaźnik baterii.
- Maksymalny czas nagrywania i liczba możliwych do zarejestrowania wiadomości zależą od wybranych ustawień.
- W przypadku nagrywania wiadomości w różnych trybach (HQ, SP i LP) maksymalny czas nagrywania będzie zawierał się pomiędzy maksymalnymi czasami dla trybów HQ i LP.
- Ze względu na ograniczenie układu nagrywania dyktafonu cyfrowego nagrywanie odbywa się w minimalnych jednostkach nagrywania, najczęściej o długości około 2 sekund, co może powodować występowanie następujących objawów:
  - Jeśli wiadomość jest krótsza niż minimalna jednostka nagrywania, jej długość liczona jest jako około 2 sekund, tak więc pozostały czas nagrywania zmniejszy się o wartość większą niż faktyczna długość wiadomości.
  - Jeśli wiadomość jest dłuższa niż minimalna jednostka nagrywania, pozostały czas nagrywania zostanie zmniejszony o wartość większą niż faktyczna długość wiadomości, jeżeli nie będzie można podzielić jej bez reszty przez minimalną jednostkę nagrywania.
  - Suma wartości wskazywanej przez licznik (czas od rozpoczęcia nagrywania) oraz pozostałego czasu nagrywania może być mniejsza niż maksymalny czas nagrywania urządzenia.

### Wskaźnik wolnej pamięci

Podczas nagrywania wskaźnik wolnej pamięci stopniowo maleje.

**Pamięć jest prawie pełna.**  
Miga

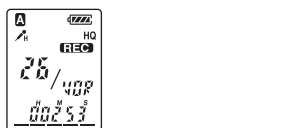
Gdy do końca czasu nagrywania pozostanie 5 minut, zacznie migać ostatnia część wskaźnika. Jeśli wybrany jest tryb wyświetlania pozostałego czasu nagrywania, gdy do końca czasu nagrywania pozostanie 1 min, komunikat „REMAIN” i wyświetlacz licznika również będzie migał. Aby kontynuować nagrywanie, należy najpierw skasować niektóre wiadomości.

### Uwagi

- Naciśnięcie przycisku REC/PAUSE, gdy pamięć jest pełna, spowoduje miganie komunikatu „FULL” i odtworzenie dźwięku alarmu. Przed rozpoczęciem dalszego nagrywania należy skasować niektóre wiadomości.
- Naciśnięcie przycisku REC/PAUSE, gdy nagranych jest 99 wiadomości, spowoduje miganie komunikatu „FULL” i odtworzenie dźwięku alarmu. Wybierz inny folder lub skasuj niektóre wiadomości.

### Automatyczne rozpoczęcie nagrywania sterowane dźwiękiem — zaawansowana funkcja VOR

Jeśli dla funkcji VOR (Voice Operated Recording — Nagrywanie sterowane głosami) wybrano w menu ustawienie ON, nagrywanie rozpocznie się, gdy urządzenie wykryje dźwięk. (Na wyświetlaczu będzie widoczny komunikat „VOR”).



Nagrywanie zostanie zatrzymane, gdy nie będzie słychać żadnego dźwięku. (Na wyświetlaczu będzie migać komunikat „VOR PAUSE”).

### Uwaga

Na działanie funkcji VOR mają wpływ dźwięki otoczenia. Korzystając z menu, ustaw czułość mikrofonu na „H (wysoka)” lub „L (niska)”. Jeśli po zmianie czułości mikrofonu jakość nagrania nie jest zadowalająca lub w przypadku ważnych nagrań, dla funkcji VOR wybierz ustawienie OFF.

### Wybieranie czułości mikrofonu

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać opcję „SENS”, a następnie naciśnij przycisk ►PLAY/STOP.

3 Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wybrać opcję „H (wysoka czułość)” lub „L (niska czułość)”, a następnie naciśnij przycisk ►PLAY/STOP.

4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

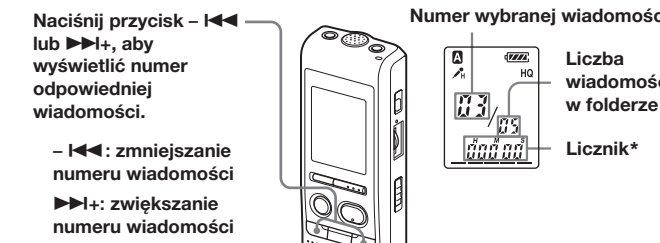
## Odtwarzanie wiadomości

W celu odtworzenia wcześniej nagranej wiadomości przejdź do etapu 1. W celu odtworzenia właśnie nagranej wiadomości przejdź do etapu 3.

### 1 Wybierz folder.

Patrz sekcja „Wybieranie folderu”.

### 2 Wybierz numer wiadomości.



Naciśnij przycisk ← lub ►, aby wyświetlić numer wiadomości.  
← lub →: zmniejszanie numeru wiadomości  
↑ lub ↓: zwiększanie numeru wiadomości  
Numer wybranej wiadomości  
Liczba wiadomości w folderze  
Licznik\*

\* Zostanie wyświetlony ekran wybrany za pomocą przycisku MENU/DISPLAY (patrz na odwrocie).

### 3 Rozpocznij odtwarzanie.



1 Naciśnij przycisk PLAY/STOP.  
2 Naciśnij przycisk STOP.  
Gniazdo (słuchawki)  
Wskaźnik OPR (świeci na zielono podczas odtwarzania)  
2 Ustaw głośność za pomocą regulatora VOL.  
Licznik (lub wybrany tryb wyświetlania)

Po odtworzeniu jednej wiadomości urządzenie zatrzymuje się na początku następnej wiadomości. Jeśli dla funkcji odtwarzania ciągłego wybrano ustawienie „ON” (patrz na odwrocie), urządzenie zatrzymuje się po odtworzeniu wszystkich wiadomości w folderze. Po odtworzeniu ostatniej wiadomości w folderze urządzenie zatrzymuje się na początku ostatniej wiadomości.

### Korzystanie ze słuchawek

Podłącz odbiornik słuchawek lub słuchawki (nie należy do wyposażenia) do gniazda (słuchawki). Wbudowany głośnik zostanie automatycznie odłączony. W przypadku występowania szumów lub zakłóceń należy wycofać wtyk słuchawek.

### Inne czynności

Aby	Wykonaj następujące czynności
zatrzymać się w danym miejscu	Naciśnij przycisk  PLAY/STOP lub  STOP. Aby wznowić odtwarzanie od tego miejsca, naciśnij ponownie przycisk  PLAY/STOP.
wrócić na początek bieżącej wiadomości	Naciśnij raz przycisk ←.
przejdź do następnej wiadomości	Naciśnij raz przycisk ►.
wrócić do poprzednich wiadomości/przejdź do następnych wiadomości	Naciśnij kilkakrotnie przycisk ← lub ►. (W trybie zatrzymania naciśnięcie i przytrzymanie przycisku powoduje ciągłe przechodzenie pomiędzy wiadomościami).

### Wielokrotne odtwarzanie wiadomości

#### — Repeat Play

Podczas odtwarzania naciśnij przycisk PLAY/STOP przez ponad 1 sekundę. Zostanie wyświetlony wskaźnik „”. Aby wznowić normalne odtwarzanie, naciśnij ponownie przycisk PLAY/STOP. Aby zatrzymać odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP.

#### — Continuous Play

Tryb odtwarzania ciągłego można ustawić w menu za pomocą opcji CONT. Gdy dla opcji CONT wybrano ustawienie ON, wszystkie wiadomości w folderze będą odtwarzane w sposób ciągły.

### Wyszukiwanie do przodu/do tyłu podczas odtwarzania (wyszukiwanie do przodu/do tyłu)

Aby rozpocząć wyszukiwanie do przodu, naciśnij i przytrzymaj przycisk podczas odtwarzania, a następnie zwolnij go w miejscu, od którego odtwarzanie ma zostać wznowione. Aby rozpocząć wyszukiwanie do tyłu, naciśnij i przytrzymaj przycisk ← podczas odtwarzania, a następnie zwolnij go w miejscu, od którego odtwarzanie ma zostać wznowione.

Przytrzymanie naciśniętego przycisku lub ← powoduje zwiększenie szybkości wyszukiwania. Przez pierwsze 10 sekund wyszukiwania odtwarzany dźwięk będzie słychać w przyspieszonym tempie. Podczas wyszukiwania z większą prędkością odtwarzany dźwięk nie będzie słyszalny. Podczas wykonywania funkcji wyszukiwania jest wyświetlany licznik, niezależnie od ustawienia trybu wyświetlania.

### ☞ Wskazówka

Gdy funkcja szybkiego odtwarzania dochodzi do końca ostatniej wiadomości, przez 5 s miga komunikat „END”. (Nie słychać odtwarzanego dźwięku). Naciśnięcie i przytrzymanie przycisku ← lub ►, gdy miga komunikat „END”, powoduje szybkie odtwarzanie wiadomości i rozpoczęcie normalnego odtwarzania po zwolnieniu przycisku. Gdy komunikat „END” przestanie migać i gdy zgśnie wskaźnik OPR, urządzenie zatrzymuje się na początku ostatniej wiadomości. Jeśli ostatnia wiadomość jest długa i odtwarzanie ma zostać rozpoczęte w dalszej jej części, naciśnij i przytrzymaj przycisk lub ►, aby odtworzyć wiadomość do końca, a następnie naciśnij przycisk ← lub ►, gdy miga komunikat „END”, aby wrócić do wybranego miejsca. (W przypadku wiadomości innych niż ostatnia przejdź na początek następnej wiadomości i rozpocznij odtwarzanie do tyłu do wybranego miejsca).

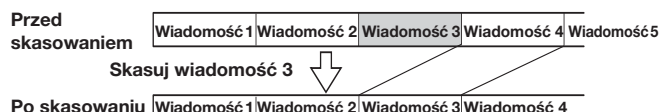


# Kasowanie wiadomości

Istnieje możliwość kasowania poszczególnych wiadomości oraz jednoczesnego kasowania wszystkich wiadomości w folderze. Należy pamiętać, że kasowanych wiadomości nie można przywrócić.

## Kasowanie wiadomości pojedynczo

Po skasowaniu wiadomości pozostałe wiadomości zostaną ponownie ponumerowane, aby nie było między nimi wolnej pozycji.

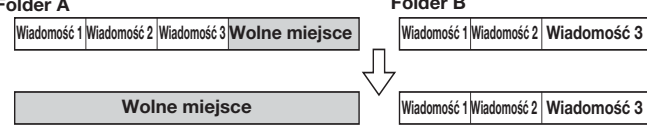


Zmieniająca jest numeracja pozostałych wiadomości.

1 Naciśnij przycisk ERASE podczas odtwarzania wiadomości, która ma zostać skasowana, lub naciśnij przycisk ERASE przez ponad 1 sekundę w trybie zatrzymania. Włączony zostanie sygnał dźwiękowy, a numer wiadomości i komunikat „ERASE” będą migać podczas 10-krotnego odtwarzania całej wiadomości.

2 Naciśnij przycisk ERASE podczas odtwarzania wiadomości. Wiadomość zostanie skasowana, zmieni się również numeracja pozostałych wiadomości. (Jeśli na przykład zostanie skasowana Wiadomość 3, dotychczasowa Wiadomość 4 zostanie określona jako Wiadomość 3. Po zakończeniu kasowania urządzenie zatrzyma się na początku następnej wiadomości).

## Kasowanie wszystkich wiadomości w folderze



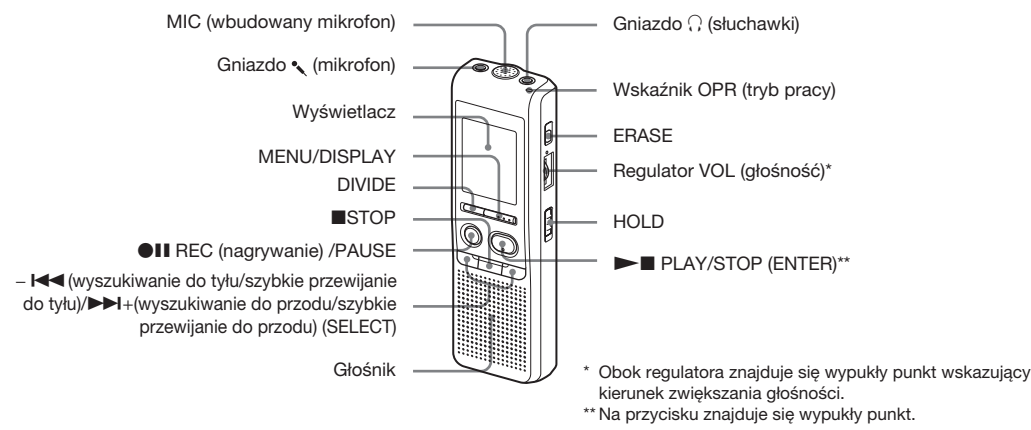
1 Przy użyciu przycisku MENU/DISPLAY wybierz folder do kasowania. (Patrz sekcja „Wybieranie folderu” na pierwszej stronie).

2 Przytrzymując naciśnięty przycisk STOP, naciśnij przycisk ERASE przez ponad 1 sekundę. Przez 10 sekund będzie migać komunikat „ALL ERASE”.

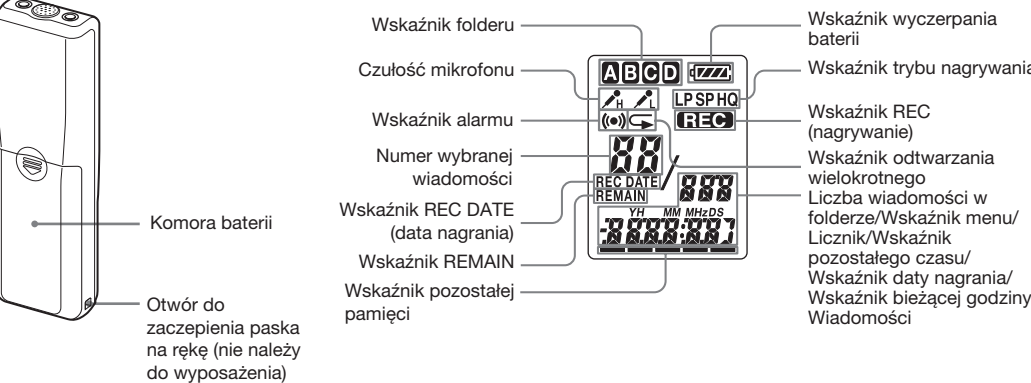
3 Gdy wskaźnik miga, naciśnij przycisk ERASE.

## Indeks części i elementów sterujących urządzenia

### Urządzenie główne



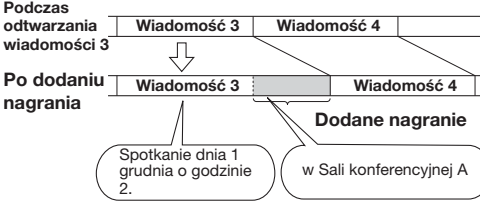
### Tył



### Różne sposoby nagrywania

#### Dodawanie nagrania do wcześniej nagranej wiadomości

Do odtwarzanej wiadomości można dodać nagranie. Dodawane nagranie zostanie umieszczone po bieżącej wiadomości i będzie traktowane jak fragment tej wiadomości.



1 Podczas odtwarzania naciśnij przycisk REC/PAUSE przez ponad 1 sekundę. Zostanie wyświetlony wskaźnik „REC”, a w oknie wyświetlacza przez 3 s będzie migał komunikat „ADD”. Wskaźnik OPR zacznie świecić na czerwono. Nowe nagranie zostanie dodane na końcu bieżącej wiadomości.

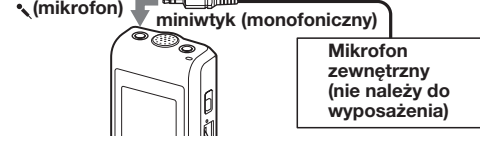
2 Naciśnij przycisk STOP, aby zatrzymać nagrywanie.

Uwagi  
• Nie można dodać nagrania, jeśli brak jest wystarczającej ilości pamięci.  
• Dodawana część wiadomości jest rejestrowana w tym samym trybie nagrywania (HQ, SP lub LP).

#### Nagrywanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego lub innych urządzeń

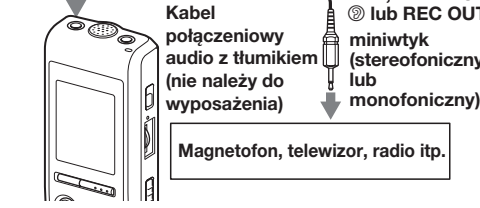
1 Podłącz mikrofon typu „plug in power” lub inne urządzenie do gniazda (mikrofon).

Nagrywanie za pomocą mikrofonu zewnętrznego



Po podłączeniu zewnętrznego mikrofonu następuje automatyczne odłączenie wbudowanego mikrofonu. Gdy podłączony jest mikrofon z zasilaniem we wtyku, jest on automatycznie zasilany z dyktafonu.

Nagrywanie za pomocą innych urządzeń



2 Wykonaj czynności opisane w części „Nagrywanie wiadomości”, aby nagrać wiadomości.

Uwagi  
• Upewnij się, że wtyki są podłączone prawidłowo.  
• Zaleca się wykonanie próbnego nagrania w celu sprawdzenia połączeń i ustawienia głośności.  
• W przypadku podłączania urządzenia nie produkowanego przez firmę Sony należy zapoznać się z instrukcją obsługi tego urządzenia.

#### Automatyczne rozpoczęcie nagrywania sterowane dźwiękiem — zaawansowana funkcja VOR

VOR ON: Funkcja VOR (Voice Operated Recording) jest włączona. Nagrywanie rozpoczyna się po wykryciu przez urządzenie dźwięku i zatrzymaniu, gdy nie słychać żadnych dźwięków, dzięki czemu nie jest rejestrowana cisza.

VOR OFF: Funkcja VOR jest wyłączona. Wybrany jest normalny tryb nagrywania.

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wyświetlić opcję „VOR”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać komunikat „OFF (lub ON)”.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Ustawienie zostało zakończone.

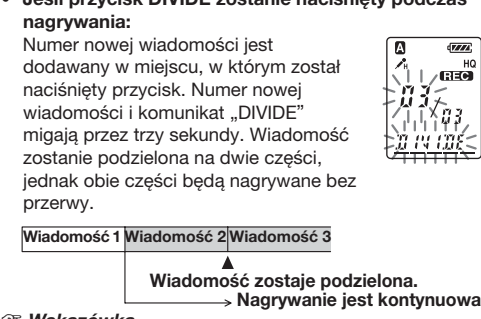
4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

### Pozostałe funkcje

#### Dzielenie wiadomości

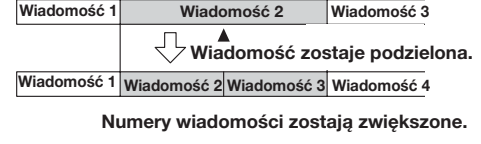
Wiadomości można podzielić podczas nagrywania lub odtwarzania, aby składała się ona z dwóch oddzielnie ponumerowanych części. Dzielenie wiadomości można łatwo znaleźć miejsce, do którego ma ona być odtwarzana. Jest to szczególnie przydatne w przypadku długich nagrań (np. przy nagrywaniu spotkania). Wiadomości można dzielić tak długo, aż całkowita liczba wiadomości w folderze wyniesie 99.

Podczas nagrywania lub odtwarzania wiadomości, w miejscu, w którym ma ona zostać podzielona, należy naciśnąć przycisk DIVIDE.



Wskazówka  
Wiadomość można podzielić podczas pauzy w nagrywaniu.

• Jeśli przycisk DIVIDE zostanie naciśnięty podczas odtwarzania: Wiadomość jest dzielona na dwie części w miejscu, w którym został naciśnięty przycisk. Numer nowej wiadomości i komunikat „DIVIDE” migają przez trzy sekundy. Numery kolejnych wiadomości zostaną zwiększone o jeden.



Numery wiadomości zostają zwiększone.

Aby otworzyć podzieloną wiadomość

Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wyświetlić numer wiadomości, gdyż wszystkie podzielone wiadomości są ponumerowane.

Aby odtwarzać podzielone wiadomości w sposób ciągły

Uwagi  
• Jeśli w folderze jest nagranych 99 wiadomości, dzielenie wiadomości nie jest możliwe. W takim przypadku przed podziałem należy zmniejszyć liczbę wiadomości lub przeniesienie niektórych wiadomości do innego folderu.  
• Jeśli zostanie podzielona wiadomość z ustawieniem alarmu, ustawienie alarmu pozostanie związane tylko z oryginalną wiadomością.  
• Nie można dzielić wiadomości w czasie jej pierwszej lub ostatniej sekundy.  
• W przypadku częstego dzielenia wiadomości urządzenie może utracić możliwość dzielenia wiadomości.  
• Podzielonych wiadomości nie można łączyć za pomocą dyktafonu cyfrowego.  
• Jeśli podczas nagrywania wiadomości przez urządzenie są one zbyt często dzielone, może wystąpić następujące zjawisko: wskaźnik OPR cały czas miga i przez pewien czas nie można korzystać z urządzenia. Nie oznacza to uszkodzenia. Należy zaczekać, aż wskaźnik OPR zgaśnie.

#### Przeniesienie wiadomości do innego folderu — funkcja Move

Nagrane wiadomości można przenieść do innego folderu. Przykład: Przeniesienie Wiadomości 3 w folderze A do folderu C

1 Po zatrzymaniu urządzenia wybierz wiadomość do przeniesienia.

2 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać opcję „MOVE”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać wskaźnik folderu docelowego.

4 Naciśnij przyciski <Left> lub <Right>, aby wybrać folder, do którego chcesz przenieść wiadomość (w tym przypadku C).

5 Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Wiadomość zostanie przeniesiona do folderu docelowego.

6 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

Aby anulować przeniesienie wiadomości  
Naciśnij przycisk STOP przed wykonaniem czynności opisanych w punkcie 5.

Uwaga  
Funkcja przeniesienia nie powoduje utworzenia kopii wiadomości w innym folderze. Podczas przenieszenia wiadomość jest usuwana z poprzedniego folderu i przenoszona do nowego.

#### Odtwarzanie wiadomości o określonej godzinie razem z sygnałem alarmu

O określonej godzinie można wyemitować sygnał alarmu i rozpocząć odtwarzanie wybranej wiadomości. Jeśli w punkcie 6 zostanie wybrana opcja „B-ONLY”, będzie słychać tylko dźwięk alarmu, a odtwarzanie się nie rozpocznie.

1 Wybierz folder (patrz sekcja „Wybieranie folderu” na pierwszej stronie) i wyświetl wiadomość, która ma zostać odtworzona z alarmem.

2 Przejdź w tryb ustawiania alarmu. 1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać opcję „ALARM OFF”. (Jeśli alarm jest już ustawiony na wybraną wiadomość, wyświetlana jest opcja „ALARM ON”. Jeśli nie chcesz zmieniać tego ustawienia, naciśnij przycisk MENU/DISPLAY i wyjdź z trybu menu).

Uwaga  
Komunikat „ALARM OFF (lub ON)” nie jest wyświetlany i nie można ustawić alarmu, jeśli zegar nie jest ustawiony lub jeśli w wybranym folderze nie nagrano żadnych wiadomości.

3 Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać komunikat „OFF”.

4 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać opcję „ON”. Zacznie migać komunikat „ON”.

5 Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Na wyświetlaczu zacznie migać komunikat „DATE”.

3 Ustaw datę alarmu. Aby otworzyć nagranie określonego dnia

(wiadomości będzie odtwarzana co rok tego samego dnia o tej samej godzinie, dopóki nie zostanie skasowana)

1 Naciśnij przycisk <Play> / STOP, gdy miga komunikat „DATE”. Zacznie migać cyfry oznaczające rok.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać cyfry oznaczające rok, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać cyfry miesiaca.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać cyfry oznaczające miesiąc, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać cyfry dni.

4 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać cyfry oznaczające dzień.

Aby odtwarzać nagranie raz w tygodniu  
Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać dzień tygodnia.

Aby odtwarzać nagranie codziennie o tej samej godzinie  
Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać opcję „DAILY”.

4 Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać cyfry oznaczające godzinę.

5 Ustaw godzinę alarmu. 1 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać cyfry oznaczające godzinę, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać cyfry minut.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać cyfry oznaczające minuty, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zostanie wyświetlony komunikat „B-PLAY”.

6 Ustaw dźwięk alarmu. 1 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać tryb dźwięku alarmu „B-PLAY” (odtwarzanie wiadomości po alarmie) lub „B-ONLY” (tylko alarm). 2 Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zostanie wyświetlony komunikat „ALARM ON”.

7 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

Po wybraniu numeru wiadomości z ustawionym alarmem zostanie wyświetlony wskaźnik „M”. O wybranej godzinie alarm włączy się na około 10 sekund i zostanie odtworzona wybrana wiadomość. Podczas odtwarzania na wyświetlaczu będzie migać komunikat „ALARM”. Po zakończeniu odtwarzania wiadomości urządzenie zatrzyma się automatycznie na początku tej wiadomości.

Aby ponownie odsłuchać wiadomość  
Naciśnij przycisk <Play> / STOP. Wiadomość zostanie odtworzona od początku.

#### Aby anulować ustawienie alarmu przed rozpoczęciem odtwarzania

Naciśnij przycisk STOP, gdy słychać dźwięk alarmu. Alarm można wyłączyć nawet w przypadku, gdy włączona jest funkcja HOLD.

Uwagi  
• Alarmu nie można ustawić, jeśli nie został ustawiony zegar lub jeśli w wybranym folderze nie ma żadnych wiadomości (po naciśnięciu przycisku MENU/DISPLAY w punkcie 2 urządzenie nie przejdzie w tryb ustawiania alarmu).

• W przypadku próby ustawienia alarmu i odtworzenia wiadomości o godzinie ustawionej wcześniej dla innej wiadomości zostanie wyświetlony komunikat „PRE SET”, uniemożliwiający dokonanie nowego ustawienia.

• Jeśli nastąpi próba ustawienia alarmu na godzinę wcześniejszą niż bieżąca, na wyświetlaczu zostanie wyświetlony komunikat „BACK-D” i nie będzie można ustawić alarmu.

• Jeśli godzina włączenia alarmu przypada, gdy odtwarzana jest inna wiadomość z ustawionym alarmem, odtwarzanie zostanie zatrzymane i zostanie odtworzona nowa wiadomość.

• Jeśli godzina alarmu nadejdzie w czasie nagrywania, wyemitowanie 10-sekundowego sygnału alarmu i otworenie wiadomości nastąpi dopiero po zakończeniu nagrywania. O ustawionej godzinie włączenia alarmu zacznie migać wskaźnik „M”.

• Jeśli podczas nagrywania przypada godzina włączenia więcej niż jednego alarmu, otworzona zostanie tylko pierwsza wiadomość.

• Jeśli godzina alarmu nadejdzie w chwili, gdy urządzenie znajduje się w trybie menu, zostanie wyemitowany sygnał alarmu i nastąpi anulowanie trybu menu.

• W przypadku kasowania wiadomości z ustawionym alarmem odtwarzanie zostanie zatrzymane w miejscu, w którym wiadomość została podzielona.

• Głośność odtwarzania można regulować za pomocą pokrętki VOL.

• Jeśli godzina alarmu nadejdzie w czasie kasowania, wyemitowanie 10-sekundowego sygnału alarmu i otworenie wiadomości nastąpi dopiero po zakończeniu kasowania.

• Ustawienie alarmu nie zostanie anulowane po zakończeniu odtwarzania wiadomości z ustawionym alarmem. Informacje na temat anulowania ustawienia alarmu można znaleźć poniżej.

#### Aby anulować lub zmienić ustawienie alarmu

1 Wybierz wiadomość, która została ustawiona do odtworzenia przez alarm, a następnie naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 sekundę, aby wyjść w tryb menu.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać opcję „ALARM ON”.

3 Naciśnij przycisk <Play> / STOP, aby zaczął migać komunikat „ON”.

4 Aby anulować ustawienie alarmu: Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby zaczął migać komunikat „OFF”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Aby zmienić datę i godzinę włączenia alarmu: Aby zmienić ustawienie alarmu: naciśnij przycisk <Play> / STOP. Aby zmienić ustawienie alarmu, po wyświetleniu daty alarmu należy wykonać czynności opisane w punktach od 3 do 6 w sekcji „Odtwarzanie wiadomości o określonej godzinie razem z sygnałem alarmu”.

5 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

#### Zabezpieczenie przed przypadkową czynnością — funkcja HOLD

Przesuń przełącznik HOLD w położenie „ON”. Przez 3 s będzie wyświetlany komunikat „HOLD”, sygnalizując zablokowanie wszystkich funkcji przycisków. Włączenie funkcji HOLD w trybie zatrzymania spowoduje wyłączenie wyświetlacza po wyświetleniu komunikatu „HOLD”.

Aby anulować funkcję HOLD  
Przesuń przełącznik HOLD w położenie „OFF”.

Uwaga  
Jeśli funkcja HOLD została włączona podczas nagrywania, aby zatrzymać nagrywanie należy najpierw anulować funkcję HOLD.

Wskazówka  
Odtwarzanie z włączonym alarmem można zatrzymać nawet przy włączonej funkcji HOLD. Aby zatrzymać alarm lub odtwarzanie, naciśnij przycisk STOP.

#### Wybór trybu wyświetlania

Istnieje możliwość wyboru trybu wyświetlania dla trybów zatrzymania, nagrywania i odtwarzania. Każde naciśnięcie przycisku MENU/DISPLAY powoduje zmianę trybu wyświetlania w sposób pokazany poniżej:

Wskazówka  
Wyświetlanie bieżącej godziny  
Jeśli urządzenie pozostaje nieużywane w trybie zatrzymania przez ponad 3 sekundy, wyświetlana jest bieżąca godzina, niezależnie od ustawienia trybu wyświetlania.

#### Wyłączanie sygnału akustycznego

BEEP ON: Przyjęcie każdej operacji zostanie potwierdzone sygnałem akustycznym.  
BEEP OFF: Sygnały akustyczne nie będą odtwarzane, z wyjątkiem alarmu i programatora czasowego.

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wyświetlić ustawienie „BEEP ON (lub OFF)”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać komunikat „ON (lub OFF)”.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Ustawienie zostało zakończone.

4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

#### Zmianianie trybu nagrywania

HQ: Umożliwia nagrywanie w trybie wysokiej jakości (dźwięk monofoniczny).  
SP: Umożliwia nagrywanie w trybie standardowej jakości (dźwięk monofoniczny).  
LP: Umożliwia wydłużenie czasu nagrywania (dźwięk monofoniczny).

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Upewnij się, że jest wyświetlona opcja „MODE”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać komunikat „HQ (lub SP, LP)”.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać ustawienie „HQ”, „SP” lub „LP”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Ustawienie zostało zakończone.

4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu. Ustawienie zostanie zastosowane i zostanie wyświetlony normalny ekran.

Jeśli urządzenie pozostaje nieużywane przez ponad 3 sekundy, zostanie wyświetlona bieżąca godzina i wybrany tryb nagrywania.

#### Odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły

CONT ON: Umożliwia odtwarzanie wszystkich wiadomości w folderze w sposób ciągły.  
CONT OFF: Odtwarzanie będzie zatrzymywane po zakończeniu każdej wiadomości.

1 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY przez ponad 1 s, dopóki na wyświetlaczu nie pojawi się opcja „MODE”.

2 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wyświetlić opcję „CONT”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Zacznie migać komunikat „OFF (lub ON)”.

3 Naciśnij przycisk <Left> lub <Right>, aby wybrać ustawienie „ON” lub „OFF”, a następnie naciśnij przycisk <Play> / STOP. Ustawienie zostało zakończone.

4 Naciśnij przycisk MENU/DISPLAY, aby wyjść z trybu menu.

#### Dane techniczne

- Nośnik nagrywania: Wewnętrzna pamięć flash o pojemności 16 MB, nagrywanie monofoniczne
- Czas nagrywania: HQ: 1 godzina 45 minut, SP: 4 godziny 40 minut, LP: 7 godzin 45 minut
- Zakres częstotliwości: HQ: 260 Hz – 6 800 Hz, SP/LP: 220 Hz – 3 400 Hz
- Głośnik: średnica ok. 2,8 cm
- Moc wyjściowa: 250 mW
- Wejście/ wyjście: • Gniazdo słuchawek (mini) do odbiornika słuchawek/słuchawek o impedancji 8 – 300 omów • Gniazdo mikrofonu (mini, monofoniczne) Typ „Plug in power” Minimalny poziom wejściowy 0,6 mV
- Wymagane zasilanie: Dwie baterie alkaliczne typu LR03 (rozmiar AAA); prad stały 3 V
- Wymiary (szer./wys./gł.): bez wystających części i elementów sterujących) 34,6 x 109,5 x 18,0 mm
- Masa (łącznie z bateriami): 65 g
- Dostarczone wyposażenie: Instrukcja obsługi (1) Baterie alkaliczne LR03 (rozmiar AAA) (2) (Dotyczy tylko USA)
- Wyposażenie dodatkowe: Elektretowy mikrofon pojemnościowy ECM-Z60, ECM-TL1 (do nagrywania rozmów telefonicznych) Kabel połączeniowy audio RK-G64HG / RK-G69HG (nie dotyczy modeli sprzedawanych w Europie) Głośnik aktywny SRS-T88, SRS-T80

Sprzedawca może nie oferować wszystkich wyżej wymienionych elementów wyposażenia dodatkowego. W celu uzyskania szczegółowych informacji należy skontaktować się ze sprzedawcą.

Konstrukcja oraz dane techniczne mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

\* Jeśli zegar nie jest ustawiony, zostanie wyświetlony komunikat „-Y-M-D”.

\*\* Jeśli zegar nie jest ustawiony, zostanie wyświetlony komunikat „-:--:--”.